

Notice of Availability of Language Assistance Services and Auxiliary Aids and Services

If you do not speak English or have a speech or hearing impairment, please ask for an interpreter, including a sign language interpreter, who will be provided at no cost.

Hoag will make reasonable attempts to provide interpreter services in American Sign Language (ASL) and in more than 200 spoken languages by telephone or video conference to help meet the patient and family's needs. Please notify hospital staff that you need an interpreter or assistive aids. Help them identify the language you speak using the chart below.

Interpreting Services Available

English Translation: You have the right to an interpreter at no cost to you. Please point to your language.

Attention: If you speak a language other than English, free language assistance services are available to you. Appropriate auxiliary aids and services to provide information in accessible formats are also available free of charge. Call 1-949-764-4624 (TTY: 711) or speak to your provider.

Spanish
Español

ATENCIÓN: Si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. También están disponibles de forma gratuita ayuda y servicios auxiliares apropiados para proporcionar información en formatos accesibles. Llame al 1-949-764-4624 (TTY: 711) o hable con su proveedor.

Simplified Chinese
中文

注意：如果您使用英语以外的其他语言，可以免费获得语言协助服务。同时，您也可以免费获得适当的辅助工具与服务，从而顺利获取以无障碍格式显示的相关信息。请致电 1-949-764-4624（TTY 服务号码：711），或直接咨询您的服务提供商。

Traditional Chinese
中文

注意：若您使用繁體中文，我們可為您提供免費的語言協助服務。我們也備有合適的輔助工具與服務，以無障礙格式免費提供各項資訊。請致電 1-949-764-4624（TTY：711）或與您的提供者洽詢。

Notice of Availability of Language Assistance Services and Auxiliary Aids and Services

Vietnamese
Việt

LƯU Ý: Nếu quý vị nói tiếng Việt, chúng tôi có sẵn các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho quý vị. Chúng tôi cũng cung cấp miễn phí các dịch vụ và phương tiện hỗ trợ phù hợp nhằm cung cấp thông tin ở các định dạng dễ tiếp cận. Vui lòng gọi số 1-949-764-4624 (TTY: 711) hoặc trao đổi với nhà cung cấp của quý vị.

Tagalog

PAALALA: Kung nagsasalita ka ng Tagalog, magagamit mo ang mga libreng serbisyong tulong sa wika. Magagamit din nang libre ang mga naaangkop na auxiliary na tulong at serbisyo upang magbigay ng impormasyon sa mga naa-access na format. Tumawag sa 1-949-764-4624 (TTY: 711) o makipag-usap sa iyong provider

Korean
한국어

주의: [한국어]를 사용하시는 경우 무료 언어 지원 서비스를 이용하실 수 있습니다. 이용 가능한 형식으로 정보를 제공하는 적절한 보조 기구 및 서비스도 무료로 제공됩니다. 1-949-764-4624 (TTY: 711)번으로 전화 하거나 서비스 제공업체에 문의하십시오

Armenian
ՀԱՅԵՐԵՆ

ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ. Եթե խոսում եք հայերեն, ապա կարող եք օգտվել լեզվական աջակցության անվճար ծառայություններից: Մատչելի ձեւաչափերով տեղեկատվություն տրամադրելու համապատասխան օժանդակ միջոցներն ու ծառայությունները նույնպես տրամադրվում են անվճար: Չանգահարեք 1-949-764-4624 հեռախոսահամարին (TTY՝ 711) կամ խոսեք ձեր մատակարարի հետ:

Russian
РУССКИЙ

ВНИМАНИЕ! Если вы говорите на русском языке, вам доступны бесплатные услуги языковой поддержки. Соответствующие вспомогательные средства и информационные услуги в доступных форматах также предоставляются бесплатно. Позвоните по телефону 1-949-764-4624 (TTY: 711) или обратитесь к своему поставщику услуг.

Notice of Availability of Language Assistance Services and Auxiliary Aids and Services

Thai
ไทย

หมายเหตุ: หากคุณพูดภาษาไทยได้
คุณจะได้ รับความช้ วยเหลือด้ านภาษาโดยไม่ เสียค้ ่าใช้ จ้ าย
นอกจากนี้ ยังมีความช้ วยเหลือและบริกาารเสริมที่ เหมาะสมเพื่ อให้ ช้ อมูลใ
นรูปแบบที่ เช้ ่าถึงได้ โดยไม่ มีค้ ่าใช้ จ้ ายโปรดติดต่ อ
1-949-764-4624 (TTY: 711)
หรือพูดคุยกัับผู้ ้ให้ บริกาารของคุณ

Japanese
日本語

注:日本語を話される場合、無料の言語支援サービスをご利用いただけます。アクセシブルな(誰もが利用できるよう配慮された)形式で情報を提供するための適切な補助支援やサービスも無料でご利用いただけます。1-949-764-4624(TTY:711)までお電話ください。または、担当の医療従事者にご相談ください。

Arabic
العربية

انتبه: إذا كنت تتحدث لغة أخرى غير الإنجليزية، تتوفر لك خدمات مساعدة لغوية مجانية؛ كما تتوفر أيضًا مجموعة من الأدوات والخدمات المساعدة الملائمة لتوفير المعلومات بصيغ مُيسرة متاحة مجانًا؛ يمكنكم أيضًا الاتصال بهذا الرقم: 1-949-764-4624 (خدمة الهاتف النصي: 711) أو التحدث إلى مقدم الخدمة الخاص بك.

Punjabi
ਪੰਜਾਬੀ

ਧਿਆਨ ਦਿਓ: ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਪੰਜਾਬੀ ਬੋਲਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਮੁਫਤ ਭਾਸ਼ਾ ਸਹਾਇਤਾ ਸੇਵਾਵਾਂ ਉਪਲਬਧ ਹਨ। ਕਸੈਂਸ ਹੋਣ ਵਾਲੇ ਫਾਰਮੈਟ ਵਿੱਚ ਜਾਣਕਾਰੀ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਨ ਲਈ ਦੁਕਵੀਆਂ ਪੂਰਕ ਸਹਾਇਤਾ ਸੇਵਾਵਾਂ ਵੀ ਮੁਫਤ ਵਿੱਚ ਉਪਲਬਧ ਹਨ। 1-949-764-4624 (TTY: 711) ਉੱਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ ਜਾਂ ਆਪਣੇ ਪ੍ਰਦਾਤਾ ਨਾਲ ਗੱਲ ਕਰੋ।

Khmer
ខ្មែរ

រូបសិនបើអ្នកនិយាយភាសា មែ
សេវាកម្មជំនួយភាសាឥតគិតថ្លៃ
គឺ អាចរកបានសម្រាប់អ្នក។ ជំនួយ
និងសេវាកម្មជំនួយសម្រប
ដើម្បីផ្តល់ព័ត៌មានកាន់តែច្រើនដែលអាចចូលរួមបាន
ក៏មានដោយឥតគិតថ្លៃផងដែរ។ ទូរស័ព្ទទៅ
1-949-764-4624 (TTY: 711)
ឬនិយាយជាមួយអ្នកផ្តល់សេវារូបសិនអ្នក។

Hmong
Lus Hmoob

Yog tias koj hais lwm hom lus uas tsis yog lus Askiv, yuav muaj kev pab txhais lus pub dawb rau koj. Yuav muaj cov khoom pab thiab cov kev pab cuam tsim nyog kom mus cuag tau cov ntaub ntawv tau dawb, hu rau 1-949-764-4624 (TTY: 711) los sis hu rau koj tus kws kho mob

Notice of Availability of Language Assistance Services and Auxiliary Aids and Services

Hindi
हिंदी

ध्यान दें : यदि आप हिंदी बोलते हं, तो आपके लिए निःशुल्क भाषा सहायता सेवाएँ उपलब्ध हं। सुलभ परारपों में जानकारी परदान करने के लिए उपयुक्त सहायक साधन और सेवाएँ भी निःशुल्क उपलब्ध हं। 1-949-764-4624 (TTY: 711) पर कॉल करें या अपने परदाता से बात करें।

Farsi
فارسی

توجه: اگر به زبانی غیر از انگلیسی صحبت می کنید، خدمات رایگان کمک زبانی در دسترس شما هستند. کمک ها و خدمات مناسب برای ارائه اطلاعات در قالب های قابل دسترس نیز به صورت رایگان ارائه می شوند. با شماره 1-949-764-4624 (TTY: 711) تماس بگیرید یا با ارائه دهنده تان صحبت کنید.



• For TDD assistance inside the hospital including obtaining assistive aids and devices, please dial 0.



• For TDD assistance outside the hospital, please call 949-645-8099 or 711 Relay Service.

If you believe that Hoag has failed to provide these services, you can file a complaint with Hoag at:

Hoag Corporate Compliance

Attn: Kimberlee Rosa, Civil Rights Coordinator

One Hoag Drive

Newport Beach, CA 92663

949-764-8220 | CivilRightsCoordinator@hoag.org

You can also file a complaint with:

U.S. Department of Health & Human Services

200 Independence Avenue, S.W.

Room 509F, HHH Building

Washington, DC 20201

800-368-1019 | 800-537-7697 (TDD)

Complaint forms are available at www.hhs.gov/ocr/complaints/index.html

Effective January 2026